

Buchbesprechungen

Evangelisches Missionswerk in Deutschland e.V. (EMW) – China InfoStelle (Hrsg.), *Es freuet sich die Engelschar. Christliche chinesische Kunst und Musik der Gegenwart*, Blaue Reihe Nr. 18, Hamburg 2014, 64 S. (PB). ISSN 1436-2058

Chinesische Kirchenchöre scheinen sich am liebsten am „Halleluja“ aus Händels Messias zu versuchen, christliche Wandkalender zeigen gerne den „Guten Hirten“ mit einem blonden Jesus. Welche Bemühungen gibt es um die Kontextualisierung der christlichen Musik und Kunst in China?

Auf diese Frage will der vorliegende Band aus der Blauen Reihe des EMW eine Antwort geben. Band 18 dieser Reihe, die sich in vielfältiger Weise mit Themen der Ökumene beschäftigt, behandelt sehr anschaulich das weite Feld der christlichen Kunst und geistlichen Musik in China.

Katrin Fiedler von der China InfoStelle als Verantwortliche der Redaktion legt hiermit einen Band vor, der sich schon rein optisch von den anderen Veröffentlichungen in dieser Reihe abhebt: Das Format ist DIN A4, nicht wie gewohnt DIN A5. Aber schon der erste Blick auf den Untertitel und ins Heft gibt die Antwort: Im DIN A4-Format kommen die vielen Fotos und Abbildungen von Werken chinesischer christlicher Kunst viel besser zur Geltung.

Grundlage des Heftes ist ein Studientag mit dem Titel „Die Kontextualisierung christlicher Kunst und Musik in China: Moderne Beispiele“, der am 27. April 2013 im Vorfeld des Kirchentags in Hamburg stattfand. Chinesische und deutsche Fachleute kamen zu Wort und erörterten dieses Thema aus verschiedenen Blickwinkeln.

Chen Ruiwen, promovierte Religionswissenschaftlerin, Historikerin und Pianistin, wirft in ihren „Überlegungen zur Kontextualisierung von Kirchenmusik in China“ einen Blick zurück auf die Bemühungen der Missionare, Musik als Mittel der Kontextualisierung des Christentums in China zu nutzen.

Um die westliche Kirchenmusik in China heimisch zu machen, wandten die Missionare – Chen geht hier überwiegend auf protestantische Missionare im 19. Jh. ein – verschiedene Methoden an. Zum einen versuchten sie, passende chinesische Texte zu den westlichen Melodien zu finden, zum anderen wurden chinesische Melodien zu Liedtexten gesucht. Aber die Missionare sammelten auch chinesische Volksmelodien. Vor allem die Melodien buddhistischer liturgischer Gesänge fanden Eingang in die christliche Gottesdienstliturgie. Außerdem komponierten die Missionare

Lieder in der pentatonischen Tonleiter. Die Notation wurde angepasst und eine Mischnotation kann als konkretes Produkt dieser Kontextualisierungsbemühungen gesehen werden. Umstritten blieb der Vorschlag, auch chinesische Instrumente in der Gottesdienstliturgie erklingen zu lassen.

In den zwanziger und dreißiger Jahren des 20. Jahrhunderts wurden diese Anstrengungen durch chinesische Intellektuelle weitergeführt. Besonders sei hier T.C. Chao zu nennen, der mit dem amerikanischen Missionar Bliss Wiant eine Sammlung von Kirchenliedern herausgab, wobei T.C. Chao textete und Wiant chinesische Volksweisen in Kirchenlieder umwandelte. Der Artikel bleibt historisch. Die Autorin schreibt zwar, „dass die Bemühungen um eine Kontextualisierung der Kirchenmusik nach der Ankunft des Christentums in China nie zum Stillstand [kamen]“, allerdings gibt sie keinen Ausblick darauf, was sich heute in diesem Bereich tut.

Im zweiten Artikel geht es auch um die Inkulturation von Kirchenmusik, diesmal im Bereich der katholischen Kirche in China. Ma Li, promovierte Ethnomusikologin, geht der Fragestellung nach, ob es möglich sei, dass die traditionelle Musik und die religiösen Vorstellungen Chinas im katholischen Gottesdienst Raum finden. Außerdem erforscht sie, auf welchem Entwicklungsstand sich die chinesische Kirchenmusik heute befindet. Dabei erörtert sie zunächst unterschiedliche Denksysteme Chinas und des Westens und stellt heraus, dass die daoistische *yin-yang*-Denkweise im Alltagsleben Chinas verankert sei. Daher gelte diese Denkweise auch im Bereich der religiösen Musik, z.B. in der Verwendung von Musikinstrumenten in der katholischen Gottesdienstliturgie. Hier sieht Ma einen Unterschied zwischen Stadt und Land. In den Städten überwiegen europäische Musikinstrumente, auf dem Land hingegen chinesische Musikkapellen. Ma arbeitet anhand von Fallstudien den unterschiedlichen Einsatz von chinesischen und europäischen Kapellen im Gottesdienst heraus und stellt fest, dass sich „der Weg des ‚Entweder-Oder‘ [...] zu einem partnerschaftlichen Prinzip des ‚Sowohl-als-auch‘ gewandelt“ habe.

An zentraler dritter Stelle in der Aufsatzsammlung findet sich der Artikel „Brot oder Reis?“ von der Redakteurin dieses Bandes selbst, Dr. Katrin Fiedler. Die Autorin gibt einen umfassenden Überblick über den Stand der christlichen Kunst in China. Hierbei zeigt sie verschiedene Spannungsfelder auf, in denen sich chinesische christliche Kunst befindet. Zum einen das Spannungsfeld zwischen *yangjiao*, der ausländischen Religion, und einer Theologie chinesischer Prägung. Hier stellt die Autorin heraus, dass bisherige Inkulturationsversuche eher als „Inkulturation von oben“ gesehen werden können, und zieht die Schlussfol-

gerung, dass das Fehlen einer kontextualisierten Theologie eine Kontextualisierung der Kunst behindere. Ein weiteres Spannungsfeld ist die Beziehung zwischen dem christlichen Bilderverbot des 2. Gebots und dem Wunsch, das Wort Gottes auch bildlich zu verkünden. Angesichts dieses Spannungsfeldes sei es bemerkenswert, dass sich im Amity Art Center in Nanjing auch durch verschiedene Ausstellungen seit 1993 um eine Inkulturation der christlichen Kunst bemüht wurde. Ein drittes Spannungsfeld ist das Ziel der Inkulturation. In welche Kultur soll die Kunst inkulturiert werden: in die Hochkultur oder die Volkskultur? Hier verweist die Autorin auf zwei prominente Künstler: Fan Pu und He Qi. Die Scherenschnittkünstlerin Fan Pu steht hier mit ihrer Volkskunst für eine Inkulturation in die Volkskultur, He Qi, der inzwischen sich überwiegend auf Ölmalerei konzentriert, strebt die Inkulturation in die Hochkultur an. Darüber hinaus stellt sich hier die Frage nach dem Adressaten der christlichen Kunst: will man den Christen eine chinesische Kunst bieten als Ausdruck ihres Glaubens oder will man Nicht-Christen mit Hilfe der Kunst den Glauben nahebringen?

In ihrem Zwischenfazit nennt Fiedler drei Stadien, die der Prozess der künstlerischen Inkulturation entsprechend den Ausführungen des japanischen Theologen Masao Takemura durchläuft: 1. Anerkennen der Notwendigkeit einer Inkulturation, 2. aktive Förderung, 3. Schaffung einer eigenständigen Kunst. Demnach befindet sich die chinesische christliche Kunst im zweiten Stadium. In ihrem Schlusssatz sieht Fiedler die Inkulturationsbemühungen im Bereich der christlichen Kunst wie auch in der Theologie erst am Anfang.

Fiedlers Artikel kann – nicht nur durch seine Platzierung im vorliegenden Heft – als zentral angesehen werden. Er bietet einen Überblick über die Bemühungen um Inkulturation der bildenden Kunst in China. Schon allein an den Jahreszahlen der verwendeten Literatur kann man erkennen, dass dieser Artikel „an der Zeit“ war.

Im darauf folgenden Artikel kommt ein Künstler persönlich zu Wort, der für seine Kunst einen eigenen Begriff erschaffen hat: „Saintism Art“. Dao Zi ist Professor für westliche Kunstgeschichte an der Qinghua-Universität in Beijing. Seine Art der Tuschkmalerei bezeichnet er als sakral. In ihr enthalten sei eine Heiligkeit, wodurch sie sich grundlegend von traditioneller chinesischer Tuschkmalerei unterscheidet, die seiner Meinung nach keine spirituelle Natur aufweise. Auftrag der sakralen Tuschkmalerei sei es außerdem, „die traditionelle Kultur zu erneuern“. Sein Artikel wird begleitet von Abbildungen einiger seiner Werke, die einiges von dem veranschaulichen, was Dao Zi über seine Motivation und Maltechnik beschreibt. Als besonders beeindruckendes Beispiel sei hier die große Abbildung seines Werks „Bitterer Bambus“ genannt, der durch die Verbindung von Bambus und Kreuz sowohl in der westlichen Kunstgeschichte als auch in der chinesischen Kunstgeschichte zu verorten ist. Dao Zi versteht Kontextualisierung

als einen persönlichen, geistlichen Prozess. Es gehe um eine innere Verbindung von Jesu geistiger Natur und dem eigenen persönlichen Leben.

Es ist ein wenig schade, dass nicht noch mehr Werke abgebildet werden konnten. Dao Zi geht fast auf zu viele seiner Werke ein, so dass man manchmal das Gefühl hat, durch eine Ausstellung geführt zu werden, ohne die Bilder zu sehen. Aber die abgedruckten Bilder machen neugierig und lassen mich bedauern, bisherige Ausstellungen verpasst zu haben. [Dao Zi ist auch der Künstler des Misereor-Hungertuchs 2015.]

Auch im nächsten Artikel „Elemente der Inkulturation in den Scherenschnitten der Künstlerin Fan Pu“ von Isabel Hess-Friemann geht es konkret mit bildender Kunst weiter. Fan Pu hat schon einen gewissen Bekanntheitsgrad in China wie im Ausland. In diesem Artikel werden sie und ihr künstlerischer Ansatz ausführlich vorgestellt. Fan Pu geht es u.a. um die Förderung der Kunst als Ausdruck persönlichen Glaubens. In ihren Scherenschnitten ist viel Symbolik enthalten, die auch für Nicht-Christen Inhalte vermittelt. Sie versteht ihre Arbeit als „Verkündigung des Evangeliums“. Auch in diesem Artikel sind repräsentative Beispiele ihrer Werke abgebildet, von den ersten „Klassikern“, die man in vielen Publikationen findet, die sich mit Christentum in China beschäftigen, über die neueren Werke, die mit Kalligraphien verbunden sind, bis hin zu den beeindruckenden Vorlagen für Glasfenster in der Lock Tao Christian Association in Kowloon/Hongkong.

In dem anschließenden Interview mit Dao Zi kommt der Künstler noch einmal zu Wort und kann sich vertiefend zu seiner Motivation sowie den Charakter seiner Kunst äußern, geht aber auch darüber hinaus auf die Rolle von Kunst in der Gesellschaft ein.

Der Band endet mit einer Bildinterpretation „Feiern ohne Wein“ von Katrin Fiedler, in der sie ausführlich auf das Bild „Hochzeit zu Kana“ von He Qi eingeht. Ein sehr gelungener Abschluss dieses Heftes, in dem sich die Autorin sowohl in den christlichen als auch in den nicht-christlichen chinesischen Betrachter versetzt und auch dem geübten westlichen Betrachter noch das eine oder andere bisher übersehene Detail nahebringt.

In ihrem Vorwort schreibt Katrin Fiedler, dass dieser Band anregen will zur Auseinandersetzung mit der Thematik der Inkulturation von christlicher Kunst und Musik in China. Und ich denke, dass er genau dies tut und dass er dafür auch eine sehr gute Grundlage bietet. Es macht Freude, in diesem Band zu lesen oder auch nur zu blättern und er macht Lust auf mehr. Es freut sich nicht nur die Engelschar, sondern auch die interessierte Leserin.

Anja Ruoff

Die Publikation kann kostenlos bezogen werden bei:
EMW, Normannenweg 17-21, 20537 Hamburg, Germany;
Tel.: (040) 254 56-148; e-Mail: service@emw-d.de
www.emw-d.de

Bibliographie zur Religion und Religionspolitik in China (91)

In der seit 1992 regelmäßig in *China heute* erscheinenden „Bibliographie zur Religion und Religionspolitik in China“ werden ausschließlich Zeitschriften und Materialien ausgewertet, die sich in der Bibliothek des Instituts Monumenta Serica in Sankt Augustin befinden bzw. der Redaktion zugesandt wurden. Die englischen Titel der chinesischen Beiträge werden in der Regel den jeweiligen Inhaltsverzeichnissen entnommen und nur geringfügig korrigiert. Schwerpunkte der Bibliographie sind Religionen und die breit verstandene religiöse Problematik Chinas in geschichtlicher und aktueller Perspektive. Zur Vervollständigung der Bibliographie siehe auch die „Eingesandten Schriften“.

Abkürzungen und chinesische Titel der Zeitschriften

<i>Dangdai zongjiao yanjiu</i>	当代宗教研究
<i>Ding</i>	鼎 / Tripod
<i>Dushu</i>	读书
<i>Gengo to bunka</i>	<i>Language and Culture: Bulletin of the Institute for Language Education</i>
<i>Gongjiao wenyi</i>	公教文译
<i>Guowen tiandi</i>	國文天地
<i>Hanxue yanjiu tongxun</i>	漢學研究通訊
<i>IJSWS</i>	<i>International Journal of Sino-Western Studies / Guoxue yu xixue guoji xuekan</i> 国学与西学国际学刊
<i>JCP</i>	<i>Journal of Chinese Philosophy</i>
<i>Kaogu</i>	考古
<i>Kongzi yanjiu</i>	孔子研究
<i>Minsu quyī</i>	民俗曲藝
<i>Minzu yanjiu</i>	民族研究
<i>Nanfang zhoumo</i>	南方周末
<i>Qinghua xuebao</i>	清華學報
<i>Qingshi yanjiu</i>	清史研究
<i>Qiushi</i>	求是
<i>Renlai lunbian yuekan</i>	人籟論辨月刊
<i>Shehui kexue zhanxian</i>	社会科学战线
<i>Shensi</i>	神思
<i>Shijie zongjiao wenhua</i>	世界宗教文化
<i>Shijie zongjiao yanjiu</i>	世界宗教研究
<i>Sixiang zhanxian</i>	思想战线
<i>Tianzhujiao zhoubao</i>	天主教周報
<i>Tōyōshi-kenkyū</i>	東洋史研究 / <i>The Journal of Oriental Researches</i>
<i>Wenwu</i>	文物
<i>Xinde</i>	信德
<i>Zhongguo guojia dili</i>	中国国家地理
<i>Zhongguo tianzhujiao</i>	中国天主教
<i>Zhongguo wenzhe yanjiu jikan</i>	中國文哲研究集刊
<i>Zhongguo yu fuyin</i>	中國與福音 / <i>China and the Gospel</i>
<i>Zhongguo zongjiao</i>	中国宗教
<i>Zhuanji wenxue</i>	傳記文學
<i>Zongjiao</i>	宗教

Allgemeine sozio-politische Fragen

Chan, Jenny – Mark Selden, „China’s Rural Migrant Workers, The State and Labor Politics“, in: *Critical Asian Studies* 46 (2014) 4, 599-620.

Chen Jingxi 陈景熙 – Zhang Yudong 张禹东, „Study on the Social Networks and Religious Spread among Chinese Overseas [Hawaii Huaren shehui wangluo yu Huaren zongjiao chuanbo: Taibei Dejiao tuanti chuangjian kao 海外华人社会网络与华人宗教传播: 台北德教团体创建考]“ (chin.), in: *Shijie zongjiao yanjiu* 2013, No. 1, 71-84.

Ho Wing-Chung, „Biopolitics, Occupational Health and State Power: The Marginalization of Sick Workers in China“, in: *The China Quarterly* 2014, No. 219, 808-826.

Alter / Alte Menschen – Demographie – Gender-Fragen

Karetzky, Patricia Eichenbaum, „The Image of Women as a Reflection of Change in China“, in: *Revista de Cultura. International Edition* 2014, No. 45, 88-95.

Murphy, Rachel, „Sex Ratio Imbalances and China’s Care for Girls Programme: A Case Study of a Social Problem“, in: *The China Quarterly* 2014, No. 219, 781-807.

Rüthers, Jobst, „Die Last der späten Einsamkeit“, in: *Kontinente* 2014, No. 5, 12-17. [Betr. die Lebenssituation alter Menschen in den ländlichen Gebieten Chinas.]

Sloboda, Michael J., MM, (Chen Jiaren 沉嘉仁), „An Essay on Depopulation [Renkou jianshao de fansi 人口减少的反思]“ (engl./chin.), in: *Ding* XXXIV (2014) 173, 51-59 (engl.), 39-47 (chin.).

Recht / Rechte – Kulturerbe

Gao Bingzhong, „How Does Superstition Become Intangible Cultural Heritage in Postsocialist China?“, in: *positions asia critique* 22 (2014) 3, 551-572.

Ying Xing, „Dissemination of Law and Access to Justice at the Village Level: A Case Study of Barefoot Lawyers in the Villages of China“, in: *positions asia critique* 22 (2014) 3, 603-633.

Zhou Chao 周超, „A Comparative Study of the Protection Laws for Intangible Cultural Heritages in China and in Japan [Zhong-ri fei wuzhi wenhua yichan baohufa bijiao yanjiu 中日非物质文化遗产保护法比较研究]“ (chin.), in: *Sixiang zhanxian* 38 (2012) 6, 61-65.

Zhou Xing 周星, „Protection of Intangible Cultural Heritage and Chinese Folklorism: Possibility and Danger of ‚Public Folklorism‘ in China [Feiwuzhi wenhua yichan baohu yundong he Zhongguo minsuxue – ‚gonggong minsuxue‘ zai Zhongguo de kenengxing yu weixianxing 非物质文化遗产保护运动和中国民俗学一, 公共民俗学 在中国的可能性与危险性]“ (chin.), in: *Sixiang zhanxian* 38 (2012) 6, 1-8.

Chinesische Geschichte und Kultur im Allgemeinen / Historiographie / Sinologie

Deepak, B.R. (Di Baijie 狄伯杰), „Chinese Language and China Studies in India: Retrospect and Prospects [Yindu de Zhongwen he Zhongguo yanjiu: huigu yu zhanwang 印度的中文和中國研究: 回顧與展望]“ (chin.), in: *Hanxue yanjiu tongxun* 33 (2014) 2, 28-36.

Fuehrer, Bernhard, „Mencius for Han Readers. Commentarial Features and Hermeneutical Strategies in Zhao Qi’s Work on the Mencius“, in: *Zeitschrift der Deutschen Morgenländischen Gesellschaft* 164 (2014) 2, 501-526.

Geiger, Heinrich, „Echt ist, was der Mensch sucht, oder: Wie aus einem Kunstwerk ein Original wird. Zur Musik der Seidenstraße und ihrer Bedeutung im heutigen China“, in: *minima sinica* 26 (2014) 1, 10-39.

Gu Jun 顾钧, „Cengjing fengliu – Hanxue zhongxin zai Beijing 曾经风流 – 汉学中心在北京“ (chin.), in: *Dushu* 2014, No. 8, 77-83. [Betr. die Situation von Chinastudien und Sinologie in Beijing.]

He Qimin 何其敏, „Discussion of Guoxue in the Multi-Background [Zai duoyang beijing zhong lijie guoxue 在多样背景中理解国学]“ (chin.), in: *IJSWS* 2013, No. 4, 3-8.

Homola, Stéphanie, „The Fortunes of a Scholar: When the *Yijing* Challenged Modern Astronomy“, in: *The Journal of Asian Studies* 73 (2014) 3, 733-752.

Liu Yi 刘毅, „Ming Fengyang huangling shendao shike yanjiu 明凤阳皇陵神道石刻研究“ (chin.), in: *Wenwu* 2014, No. 5, 63-70. [Betr. u.a. Ursprung und Wandel der Ming-zeitlichen Steinskulpturen aus Fengyang.]

Lu Ren 陆韧, „Understanding and Research of China's Southwest Borderlands by the West since the Early Modern Times [Jindai yilai xifang dui Zhongguo xinan bianjiang de renshi he yanjiu 近代以来西方对中国西南边疆的认识和研究]“ (chin.), in: *Sixiang zhanxian* 40 (2014) 3, 95-101.

Milburn, Olivia, „Bodily Transformations: Responses to Intersex Individuals in Early and Imperial China“, in: *Nan Nü. Men, Women and Gender in China* 16 (2014) 1, 1-28.

Wang Renyu 王仁宇, „Kangzhan shiqi Feng Youlan yu guomindang 抗战时期冯友兰与国民党“ (chin.), in: *Zhuanji wenxue* 104 (2014) 6, 42-51. [Betr. Feng Youlan, die Guomindang und den Widerstandskrieg gegen Japan.]

Wu, Andrea Liwei 吴莉苇, „The Changed Perspective and Hermeneutics of Chinese Classics – A Comment on Shifting Paradigms of Sinology by Examining the Protestant Missionaries' View on the Relationship between Confucianism and Monotheism [Shijiao zhuanhuan yu jingdian de quanshi – cong xinjiao chuanjiaoshi dui ruxue yu yishenjiao zhi guanxi de taolun kan Hanxue dianfan zhuanji 视角转换与经典的诠释 – 从新教传教士对儒学与一神教之关系的讨论看汉学典范转移]“ (chin.), in: *IJSWS* 2013, No. 4, 59-71.

Xiao Yi 萧易, „Three Faces of Ancient Shu Civilization [Gu Shu wenming de san zhang lian – Baodun, Sanxingdui, Jinsha 古蜀文明的三张脸 – 宝墩、三星堆、金沙]“ (chin.), in: *Zhongguo guojia dili* 2014, No. 6, 64-87.

Yi Jo-lan, „Gender and Sericulture Ritual Practice in Sixteenth-Century China“, in: *Journal of Asian History* 48 (2014) 2, 281-302.

Zeng Bowei 曾博伟, „Jiangou Zhongguoshi xinyang 建构中国式信仰“ (chin.), in: *Nanfeng zhouno* 2014, No. 1599 [09.10.2014], C19. [Betr. den Aufbau eines Glaubens chinesischer Prägung.]

Zhang Zhigang 张志刚, „Chinese Cultural Resources in Building a Harmonious World – A Review of Exploratory Contributions by Chinese Senior Scholars“, in: *IJSWS* 2012, No. 3, 13-27.

Religion / Religiosität im Allgemeinen

Bruntz, Courtney, „Religious Tourism and Beijing's 2008 Olympics: (Re)Imagining the White Pagoda Temple and the Huoshen Daoist Temple“, in: *Pacific World*, Third Series 2013, No. 15, 139-152.

Bunkenborg, Mikkel, „From Metaphors of Empire to Enactments of State: Popular Religious Movements and Health in Rural North China“, in: *positions asia critique* 22 (2014) 3, 573-602.

Formoso, Bernard, „Spirit-Writing and Mediumship in the Chinese New Religious Movement Dejiao in Southeastern Asia“, in: *Anthropos* 109 (2014) 2, 539-550.

Fu Yuguang 富育光, „Harmony of Shaman Culture [Saman wenhua hexielü tanxi 萨满文化和谐律探析]“ (chin.), in: *Shehui kexue zhanxian* 2014, No. 6, 148-151.

Li De 里德, „Higher Education in China and Young People's Faith [Guonei daxue jiaoyu yu qingnian xinyang chengzhang 国内大学教育与青年信仰成长]“ (engl./chin.), in: *Ding XXXIV* (2014) 174, 22-29 (engl.), 17-23 (chin.).

Li Tiangang 李天纲, „Jiangnan zongjiao de xingshi: hunpo yu guisui 江南宗教的形式: 魂魄与鬼祟“ (chin.), in: *Dangdai zongjiao yanjiu* 2012, No. 3, 1-11. [Betr. Religionsformen in Südchina, insbesondere Seelen und Geister.]

Li Xiangping 李向平 – Zhao Guangming 赵广明 – Zong Shuren 宗树人 *et al.*, „A Dialogue on the Sacred and the Secular [Duihua shensheng yu shisu 对话神圣与世俗]“ (chin.), in: *Shijie zongjiao wenhua* 2013, No. 5, 45-51.

Liu Wei 刘伟, „On the Features of Religious Faith of the Han Nationality [Lun Han minzu de zongjiao xinyang tedian 论汉民族的宗教信仰特点]“ (chin.), in: *Shijie zongjiao wenhua* 2013, No. 5, 106-108.

Pu Wenqi 濮文起, „Study on Chinese Folk Religions [Zhongguo minjian zongjiao shilun 中国民间宗教试论]“ (chin.), in: *Shijie zongjiao yanjiu* 2013, No. 1, 23-30.

Yu Zhejun 郁喆隽, „Struggle of Gods: Disputes of Faith in Public Sphere of Contemporary China [Zhu shen zhi zheng – dangdai Zhongguo gonggong lingyu zhong de xinyang chongtu 诸神之争 – 当代中国公共领域中的信仰冲突]“ (chin.), in: *IJSWS* 2013, No. 5, 103-110.

Zhang Qiaogui, „Harmonious Coexistence and Conflicts among Religions: A Theoretical Approach Based on Cases of Multi-Religion Communities in Yunnan China“, in: *IJSWS* 2013, No. 4, 9-17.

Zhang Qingjin 张清津, „Spiritual Capital and the Conversions in Chinese Religious Market [Lingxing ziben yu Zhongguo zongjiao shichang zhong de gaijiao 灵性资本与中国宗教市场中的改教]“ (chin.), in: *Zongjiao* 2012, No. 4, 3-12.

Religionspolitik / Religionsfreiheit

„Think Tank enthüllt Entwurf für ein Religionsgesetz“, in: *Duihua* 2013, No. 20, 1-5.

Erkenjiang · Tulahong 尔肯江 · 吐拉洪, „Zongjiao jiduan sixiang shi duhai qingshaonian jiankang chengzhang de zui da weixian 宗教极端思想是毒害青少年健康成长的最大危险“ (chin.), in: *Qiushi* 2014, No. 14, 27-29. [Betr. u.a. die Gefahren des religiösen Extremismus für die gesunde Entwicklung der Jugend.]

Hancock Christopher, „Models of Society: Faith, Forms and Political Imagination“, in: *IJSWS* 2012, No. 3, 3-11.

Li Dong, „Facing the Difficult Issues in Establishing Christian Meeting Places“, in: *Amity Outlook* 2013, No. 6, 16-25.

Li Jianhua 李建华, „Nuli ba minzu tuanjie, zongjiao heshun da-zao cheng Ningxia de jingli mingpian – xuexi guanche Xi Jinping

zongshuji guanyu minzu zongjiao gongzuo de zhongyao lunshu 努力把民族团结、宗教和顺打造成宁夏的靓丽名片—学习贯彻习近平总书记关于民族宗教工作的重要论述“ (chin.), in: *Qiushi* 2014, No. 18, 36-38. [Betr. u.a. Xi Jinpings Äußerungen zur Religionsarbeit und Minderheitenpolitik in Ningxia.]

Yang Fenggang 杨凤岗, „Christian Church, Democratic System and Civil Religion [Jidu jiaohui, minzhu zhidu, gongmin zongjiao 基督教会、民主制度、公民宗教]“ (chin.), in: *IJSWS* 2013, No. 5, 3-9.

Zhang Lebin, „Die wohlwollende Behandlung von Religion ist eine Strategie, welche der Gesellschaft nützt – Eine gute Behandlung der Religionen sollte Konsens sein“, in: *Duihua* 2013, No. 21, 1-5.

Zhuo Xinping 卓新平, „To Saveguard Citizen's Freedom of Faith and Promote Social Service of Religions [Baohu gongmin xinyang ziyou, cujan zongjiao fuwu shehui 保护公民信仰自由, 促进宗教服务社会]“ (chin.), in: *Shijie zongjiao wenhua* 2013, No. 5, 1-5.

Religionsgeschichte / Religionswissenschaftliche Fragen

Asai Motoi 浅井纪, „State Religious Services of the Ming Dynasty and Buddhism, Taoism and Local Gods“ (jap.), in: *The Tōyōshikenkyū* LXXIII (2014) 1, 3-4, 67-98.

DuBois, Thomas David, „The Salvation of Religion? Public Charity and the New Religions of the Early Republic“, in: *Minsu quyī* 2011, No. 172, 73-126.

Fumiko Jōo, „Ancestress Worship: Huxin Temple and the Literati Community in Late Ming Ningbo“, in: *Nan Nü. Men, Women and Gender in China* 16 (2014) 1, 29-58.

Mao Sheng 毛胜, „Study on Three Forms of Chinese Marxist Religion [Lun Zhongguohua makesizhuyi zongjiao guan de san zhong xingtai 论中国化马克思主义宗教观的三种形态]“ (chin.), in: *Shijie zongjiao yanjiu* 2013, No. 1, 1-10.

Meng Huiying 孟慧英 – Wu Fengling 吴凤玲, „Archaeological Discovery and Shamanism Explanation [Kaogu faxian yu saman-jiao jieshi 考古发现与萨满教解释]“ (chin.), in: *Shehui kexue zhanxian* 2014, No. 6, 159-161.

Palmer, David A., „Chinese Redemptive Societies and Salvationist Religion: Historical Phenomenon or Sociological Category?“, in: *Minsu quyī* 2011, No. 172, 21-72.

Tripod Staff (Ben kan bianjishi 本刊編輯室), „A Comment on the Core Values of Socialism and Their Relationship to Religion [Huiying Zhongguo zongjiao jin qi yi pian wenzhang 回應《中國宗教》近期一篇文章]“ (engl./chin.), in: *Ding XXXIV* (2014) 174, 56-59 (engl.), 58-60 (chin.).

Wang Chien-chuan 王見川, „Early Characteristics of the Tongshanshe and Its Development in Yunnan (1912–1937), with a Note on the Relationship between ‚Spirit-writing Shrines‘ and ‚Religious Confucianism‘ [Tongshanshe zaoqi de tedian ji zai Yunnan de fazhan (1912–1937): jian tan qi yu ‚luantan‘, ‚rujiao‘ de guanxi 同善社早期的特點及在雲南的發展 (1912–1937): 兼談其與 ‚鸞壇‘、 ‚儒教‘ 的關係]“ (chin.), in: *Minsu quyī* 2011, No. 172, 127-159.

Wu Yuxiu 武玉秀, „Analysis and Discussion of the Three Religions in Royal Court of the Sui, Tang and Five Dynasties [Sui Tang Wu Dai zhi ji de guantang ‚san jiao lun heng‘ tanxi 隋唐五代之际的官廷, 三教论衡‘探析]“ (chin.), in: *Shijie zongjiao yanjiu* 2013, No. 3, 23-30.

Yu Zhejun 郁喆隽, „Minguo shiqi Shanghai Chenghuang miao de Sanxunhui (shang, xia) 民国时期上海城隍庙的三巡会 (上, 下)“ (chin.), in: *Dangdai zongjiao yanjiu* 2012, No. 1, 22-28 (Part 1); No. 2, 27-31 (Part 2). [Betr. u.a. die Sanxunhui und den Stadtgotttempel in Shanghai in der Republikzeit.]

Zhong Guofa 钟国发, „Ye shuo Shanghai Chenghuang miao Sanxunhui 也说上海城隍庙三巡会“ (chin.), in: *Dangdai zongjiao yanjiu* 2012, No. 1, 29-35. [Betr. ebenfalls die Sanxunhui und den Stadtgotttempel in Shanghai in der Republikzeit.]

Philosophie / Ethik / Ästhetik

Andrew, Anita – Robert André LaFleur, „Remonstrance. The Moral Imperative of the Chinese Scholar-Official“, in: *Education About Asia* 19 (2014) 2, 5-8.

Chan Pui Kai 陳培佳, „The China Dream – A Hundred Years of History – Influence on Ethical Education [Bai nian chao · Zhongguo meng dui deyu jiaoyu de yingxiang 《白年潮·中國夢》對德育教育的影響]“ (engl./chin.), in: *Ding XXXIV* (2014) 174, 5-21 (engl.), 4-16 (chin.).

Ching, Julia, „The Goose Lake Monastery Debate (1175)“, in: *JCP* 40 (2013), Special Issue, 189-204.

Gálik, Marián, „On Interphilosophical Sino-Western Dialogue in the Contemporary World“, in: *JCP* 40 (2013), Special Issue, 99-114.

Hodges, Eric, „Invoking the Gods: Nietzsche and Lu Xun as Aesthetic Mediums“, in: *minima sinica* 26 (2014) 1, 101-120.

Lomanov, Alexander, „Chinese Philosophy in Post-Soviet Russia“, in: *JCP* 40 (2013), Special Issue, 115-134.

* Siehe auch Konfuzianische Tradition

Daoistische Tradition

Chung Chen-yu 鍾振宇, „Daoist Ontology of Equipment – Transcultural Dialogue with Heidegger's Theory of Equipment [Daojia de qiju cunyoulun – yu Haidege qiju lilun zhi kua wenhua duihua 道家的器具存有論—與海德格器具理論之跨文化對話]“ (chin.), in: *Zhongguo wenzhe yanjiu jikan* 2013, No. 43, 135-171.

Granet, Marcel, „A Tentative Discussion on Ancient Taoism [Gu daojiao chu yi 古道教刍议]“ (chin.), in: *Shijie zongjiao wenhua* 2013, No. 5, 94-96.

Kirkland, Russell, „Dimensions of Tang Taoism: The State of the Field at the End of the Millenium (Edited Excerpts) [Tang dai daojiao de duo weidu shenshi: 20 shiji mo gai lingyu de yanjiu xianzhuang (jie xuan) 唐代道教的多维度审视: 20世纪末该领域的研究现状 (节选)]“ (chin.), in: *Zongjiao* 2012, No. 4, 48-56.

Li Fengmao 李豐楙, „Jiu jie, du ren yu chuang ye. Daojiao ji minjian zongjiao de moshiguan 救劫、度人與創業. 道教及民間宗教的默世觀“ (chin.), in: *Renlai lunbian yuekan* 2011, No. 88, 24-29.

Li Juntao 李俊涛, „Daojiao tuxiang yishu yanjiu de renwen jiazhi he dui dangdai shehui de qishi 道教图像艺术研究的人文价值和当代社会的启示“ (chin.), in: *Dangdai zongjiao yanjiu* 2013, No. 1, 29-37. [Betr. u.a. den humanistischen Wert daoistischer Bilder in der Gesellschaft.]

Li Ling 李玲 – Li Jun 李俊, „Daojia sixiang hexie guan yu Zhongguo chuantong minju 道家思想和谐观与中国传统民居“ (chin.), in:

Dushu 2012, No. 9, 93-103. [Betr. u.a. Harmonie im daoistischen Denken und die traditionelle chinesische Baukunst.]

Liu Tsang-long 劉滄龍, „Body, Metaphor and the Power of Transformation: On Two Kinds of Body and Thinking in the *Zhuangzi* [Shenti, yinyu yu zhuanhua de lilian – lun Zhuang zi de liang zhong shenti, liang zhong siwei 身體、隱喻與轉化的力量—論莊子的兩種身體、兩種思維]“ (chin.), in: *Qinghua xuebao*, New Series 44 (2014) 2, 185-213.

Lui Wing Sing 呂永昇, „The Interrelation between *Dao-Fa* and the Meishan Daoism in the Central Hunnan: A Case Study of Xinhua County [Xiang zhong ‚Meishanpai‘ de daofa yuanyuan ji qi yanbian: yi Xinhua xian wei li 湘中 ‚梅山派‘ 的道法淵源及其演變: 以新化縣為例]“ (chin.), in: *Minsu quyī* 2014, No. 184, 105-153.

Wang, Richard G., „Qiyunshan as a Replica of Wudangshan and the Religious Landscape of the Ming Empire“, in: *Journal of Chinese Religions* 42 (2014) 1, 28-66.

Wang Yanyuan 王焱源, „Taijiquan: Symbol of Taoist Culture [Taijiquan: daojiao wenhua de fuhao 太极拳: 道教文化的符号]“ (chin.), in: *Zhongguo zongjiao* 2014, No. 4, 48f.

Zhang Quanxiao 张全晓 – Yang Lizhi 杨立志, „Emperor Shizong Worships Taoism on Wudang Mountain in Ming Dynasty [Ming dai Wudang shan zhi suo jian Shizong chong dao wenti yanjiu 明代武当山志所见世宗崇道问题研究]“ (chin.), in: *Shijie zongjiao yanjiu* 2014, No. 3, 83-95.

Zhu Yueli 朱越利, „Heavy Burden and Long Road for Overseas Taoist Study: Preface for *Theory, Perspective and Method* [Haiwai daojiaoxue yanjiu ren zhong dao yuan – Lilun · shijie · fangfa qianyan 海外道教学研究任重道远—《理论·视角·方法》前言]“ (chin.), in: *Zongjiao* 2012, No. 4, 57-81.

* Siehe auch Religion / Religiosität im Allgemeinen, Religionsgeschichte / Religionswissenschaftliche Fragen sowie Taiwan

Konfuzianische Tradition

Cheng Chung-ying, „Confucian Ethics in Modernity: Ontologically Rooted, Internationally Responsive, and Integratively Systematic“, in: *JCP* 40 (2013), Special Issue, 76-98.

Dai Meishu 戴美淑, „Meng zi tan ren lun yi 孟子談仁論義“ (chin.), in: *Guowen tiandi* 30 (2014) 1, 49-53. [Betr. Menzius' Standpunkt zu Humanität und Gerechtigkeit.]

Fan Chun-wu 范純武, „The Religious Development of Confucianism in Early Republican China: A Case Study of Duan Zhengyuan and the Daode Xueshe [Min chu ruxue de zongjiaohua: Duan Zhengyuan yu Daode xueshe de ge'an yanjiu 民初儒學的宗教化: 段正元與道德學社的個案研究]“ (chin.), in: *Minsu quyī* 2011, No. 172, 161-203.

Fu Linkai 傅琳凱 – Wang Liren 王立仁, „Moral Education of Han Dynasty: Around Confucian Classics Relationship between Heaven and Man Ethical Code and Role Model [Han dai deyu sixiang chu tan – yi jingxue, tian-ren guanxi, fengjian gangchang, kaimo dianfan wei neirong de kaocha 汉代德育思想初探—以经学、天人关系、封建纲常、楷模典范为内容的考察]“ (chin.), in: *Shehui kexue zhanxian* 2014, No. 9, 26-30.

Hua Jun 华军, „Idea, Reality and Cultivation: The Three Dimensional Features, Asset Structure and Strategic Management [Lilian, xianshi yu jiaohua – lun rujia zhongdao guan de sanchong benti shijie 理念, 现实与教化—论儒家中道观的三重本体视界]“ (chin.), in: *Shehui kexue zhanxian* 2014, No. 6, 33-37.

Li Honglei 黎红雷, „Three Dimensions of Confucius' ‚Gentleman‘: Interpreting Chapter One of the *Analects* [Kong zi ‚junzixue‘ de san zhong jingjie – Lunyu shou zhang jiyi 孔子 ‚君子学‘ 的三种境界—《论语》首章集译]“ (chin.), in: *Kongzi yanjiu* 2014, No. 3, 4-10.

Wang Ding 王丁, „An Exploration of Confucius' Reasons for Respecting Ghosts and Spirits [Kong zi jingshi guishen yuanyin xintan 孔子敬事鬼神原因新谈]“ (chin.), in: *Kongzi yanjiu* 2014, No. 3, 24-30.

Xia Dangying 夏当英, „The Formation and Development of Moral Beliefs in the Eyes of Mencius [Meng zi shiye zhong daode xinyang de shengcheng luoji yu jianli jizhi 孟子视野中道德信仰的生成逻辑与建立机制]“ (chin.), in: *Kongzi yanjiu* 2014, No. 4, 4-9.

Yao Zhongqiu 姚中秋, „Rujia fei zongjiao lun 儒家非宗教论“ (chin.), in: *Dangdai zongjiao yanjiu* 2013, No. 1, 1-14. [Betr. u.a. Konfuzianismus als Nicht-Religion.]

Zhang Baichun, „The Confucian Rite and the Orthodox Ritual“, in: *Institute of Sino-Christian Studies News*, Spring 2014, 1f.

Zhang Zihui 张自慧, „Truth and Enlightenment: ‚Egalitarianism‘ in Pre-Qin Confucianism [Zhenxiang yu qishi: xian Qin rujia ‚junping‘ sixiang tanwei 真相与启示: 先秦儒家 ‚均平‘ 思想探微]“ (chin.), in: *Kongzi yanjiu* 2014, No. 4, 36-41.

Zhao Jie 赵杰, „On the Research Reports on Religious ‚Ecology‘ in Qufu the ‚Holy Land‘ – Taking the Relationship between Confucianism and Christianity as an Example [Sheng di' Qufu zongjiao ‚shengtai‘ diaoyan baogao zhi yi – yi rujia yu jidujiao guanxi wei li ‚圣地‘ 曲阜宗教 ‚生态‘ 调研报告之一—以儒教与基督教关系为例]“ (chin.), in: *IJSWS* 2013, No. 4, 21-30.

* Siehe auch Philosophie / Ethik / Ästhetik, Buddhistische Tradition, XIX.–XXI. Jh. unter Geschichte des Christentums in China, Christliche Tradition / Theologie / Dialog, Islam / Hui sowie Taiwan

Buddhistische Tradition

Berezkin, Rostislav – Victor H. Mair, „The *Precious Scroll on Bodhisattva Guanshiyin* from Jingjiang, and Confucian Morality“, in: *Journal of Chinese Religions* 42 (2014) 1, 1-27.

Dai Weihua 戴伟华, „The Question about the Relationship between Zhuan Du of the Buddhist Sutra and the Four Tones of Chinese Pronunciation [Foing zhuandu yu si sheng faxian xianyi 佛经转读与四声发现献疑]“ (chin.), in: *Shijie zongjiao yanjiu* 2013, No. 1, 85-90.

Goble, Geoffrey, „The Legendary Siege of Anxi: Myth, History, and Truth in Chinese Buddhism“, in: *Pacific World*, Third Series 2013, No. 15, 1-32.

He Liqun 何利群, „On the Development Stages of the Buddhist Sculpture in Ye City and the ‚Ye City Style‘. Reflected from the Buddhist Sculpture Hoard at Bei Wuzhuang [Cong Beiwuzhuang foxiang maizangkeng lun Ye cheng zaoxiang de fazhan jieduan yu ‚Ye cheng moshi‘ 从北吴庄佛像埋藏坑论邳城造像的发展阶段与 ‚邳城模式‘]“ (chin.), in: *Kaogu* 2014, No. 5, 76-87.

Huang Jing-jia 黄敬家, „The Transformation of Hanshan's Image in Song Dynasty Chan Buddhist Literature [Chanmen san sheng yu Wenshu hua shen: Hanshan xingxiang zai Song dai chanlin zhong de zhuanhua ji qi yihan 禪門散聖與文殊化身: 寒山形象在宋代禪林中的轉化及其意涵]“ (chin.), in: *Qinghua xuebao*, New Series 44 (2014) 3, 385-418.

Kirkland, Russell, „Zen's Debt to Confucianism“, in: *Pacific World*, Third Series 2013, No. 15, 53-63.

Li Yiwei 李一苇, „The Spread of Buddhism in the Information Age: New Media and the Propagation Strategy of Contemporary Buddhism in China [Xinxi shidai xia de fojiao chuanbo – xin meiti yu Zhongguo dangdai fojiao chuanbo zhi dao 信息时代下的佛教传播—新媒体与中国当代佛教传播之道]“ (chin.), in: *Shijie zongjiao wenhua* 2013, No. 5, 114-119.

Liang Zi 梁子, „Study on the Government's and Religion's Status in Da'anguo Temple, Tang Dynasty [Tang jing shi Da'anguo si wan Tang zheng-jiao diwei lice 唐京师大安国寺晚唐政教地位蠡测]“ (chin.), in: *Shijie zongjiao yanjiu* 2014, No. 3, 61-66.

Mo Guanghui 莫光辉, „Minzu diqu zongjiao cishan zuzhi de jiazhi chengzai ji yunxing jizhi yanjiu – jiyu Guangxi fojiao jishanhui de ge'an fenxi 民族地区宗教慈善组织的价值承载及运行机制研究—基于广西佛教济善会的个案分析“ (chin.), in: *Dangdai zongjiao yanjiu* 2012, No. 3, 25-31. [Betr. buddhistische Wohltätigkeitsarbeit und Wohltätigkeitsorganisationen in Minderheitsgebieten mit einer Fallstudie in Guangxi.]

Wang Xingguo 王兴国, „Hunan Army and the Buddhist Revival in Modern China [Xiang jun yu Zhongguo jindai fojiao fuxing 湘军与中国近代佛教复兴]“ (chin.), in: *Shijie zongjiao yanjiu* 2014, No. 3, 67-76.

Xi Xiping 习细平, „Study on the Mergence of the Confucianism and Buddhism by Eminent Monk Ouyi Zhixu [Lun Ouyi Zhixu de ru-fo huitong sixiang 论藕益智旭的儒佛会通思想]“ (chin.), in: *Shijie zongjiao yanjiu* 2013, No. 3, 47-52.

Zhang Dewei, „An Unforgettable Enterprise by Forgotten Figures. The Making of the Zhaocheng Canon 趙城藏 in North China under the Jurchen Regime“, in: *Zinbun* 2012–2013, No. 44, 13-50.

Zhang Dewei, „Challenging the Reigning Emperor for Success: Hanshan Deqing 憨山德清 (1546–1623) and Late Ming Court Politics“, in: *Journal of the American Oriental Society* 134 (2014) 2, 263-285.

Zheng Xiaoyun 郑筱筠 – Liang Xiaofen 梁晓芬, „Historical Context of Southern Buddhism Sect in China [Zhongguo nanchuan fojiao jiaopai fazhan de lishi mailuo tanxi 中国南传佛教教派发展的历史脉络探析]“ (chin.), in: *Shijie zongjiao yanjiu* 2014, No. 3, 77-82.

* Siehe auch Religion / Religiosität im Allgemeinen, Religionsgeschichte / Religionswissenschaftliche Fragen sowie Christliche Tradition / Theologie / Dialog

Tibetischer Buddhismus / Tibet

Harman, Jens-Uwe, „Der Dalai Lama und der Shugden-Kult. Worum geht es in diesem Konflikt?“, in: *Tibet und Buddhismus* XXVIII (2014) 110, 40-44.

Jia Xuefeng 贾学锋 – Zhong Meiyan 钟梅燕, „Changes and Their Reasons in the Tibetan Buddhist Faith of the Yugur Ethnic Group [20 shiji 50 niandai yilai Yugu zu Zangchuan fojiao xinyang bianqian ji yuanyin tanxi 20世纪50年代以来裕固族藏传佛教信仰变迁及原因探析]“ (chin.), in: *Shijie zongjiao wenhua* 2013, No. 5, 97-101.

Li Jianglin 李江琳, „Chaoyue chongtu, wei you lijie. Han-Zang duihua de lishi yu qianjing 超越衝突, 唯有理解. 漢藏對話的歷史與前景“ (chin.), in: *Renlai lunbian yuekan* 2011, No. 88, 6f. [Betr. u.a. Konflikte, Austausch und Völkerverständnis zwischen Han-Chinesen und Tibetern.]

Martin-Liao, Tienchi, „Perspektiven für das Überleben der tibetischen Kultur. Gedanken zum Sino-Tibetischen Dialog in Hamburg“, in: *Brennpunkt Tibet* 2014, No. 4, 20.

Norbu, Tsewang, „Nach dem Schottland-Referendum: ... und was ist mit Tibet?“, in: *Brennpunkt Tibet* 2014, No. 4, 30.

Tarodi, Tunga, „Der Dalai Lama und die Tibetfrage. Ungeklärt und unentschieden“, in: *Tibet und Buddhismus* XXVIII (2014) 110, 36-39.

Thurman, Robert, „Chenresig und Tibet. Der Tausendarmige Avalokitesvara“, in: *Tibet und Buddhismus* XXVIII (2014) 110, 30-31.

Tsering, Dechen, „Keine Gewalt gegen Frauen! Tibeterinnen werden aktiv“, in: *Tibet und Buddhismus* XXVIII (2014) 110, 32-35.

Zhao Chunè 赵春娥, „On the Establishment of the Mongol-Tibetan Primary School in the Guanghui Monastery, Datong County, Qinghai Province [Qinghai Datong xian Guanghui si Meng Zang xiaoxuexiao chuangan kaolun 青海大通县广惠寺蒙藏小学校创办考论]“ (chin.), in: *Minzu yanjiu* 2012, No. 4, 86-90.

* Siehe auch China – Deutschland sowie China – USA

Geschichte des Christentums in China

Allgemein

Camdessus, Michel (Mixie · Kangdexu 米榭 · 康德緒), „Lingxiu lilian yu quanqiu tiaozhan. Kangdexu zai tan qianxinian fazhan mubiao 靈修力量與全球挑戰. 康德緒再談千禧年發展目標“ (chin.), in: *Renlai lunbian yuekan* 2011, No. 82, 56-63. [Betr. u.a. die Kraft der Spiritualität und die globalen Herausforderungen beim Dialog der Kulturen.]

CP, „Why Were They Willing to Suffer?“, in: *Sunday Examiner* LXVIII (2014) 39, 11. [Betr. historische Hintergründe zu Märtyrern des 17.–20. Jh.]

Gruttola, Raissa De, „La Bibbia in Cina e la Bibbia in cinese. Storia delle traduzioni da Giovanni da Montecorvino a Gabriele Allegra“, in: *Antonianum* LXXXIX (2014) 2-3, 247-276.

Margiotti, Fortunato, OFM, „Il Cattolismo nello Shansi dalle origini al 1738 (Part 2) [1738 nian qian de Shanxi tianzhujiaoshi (2) 1738年前的山西天主教史(二)]“ (chin.), in: *Gongjiao wenyi* 2012, No. 2, 64-81 (Part 2).

XVI.-XVIII. Jh.

Collani, Claudia von, „Salvation or Condemnation? Vincentius Mascarell's ‚Apologia‘ in the Chinese Rites Controversy (1701)“, in: *IJSWS* 2012, No. 3, 89-114.

Guo Ronggang 郭荣刚 – Lin Jingshui 林金水, „Giulio Aleni and the Fuzhou Academy [Ai Rulüe yu Fuzhou shuyuan 艾儒略与福州书院]“ (chin.), in: *Shijie zongjiao yanjiu* 2014, No. 3, 118-129.

Hai Baoming 海宝明, „Zhongguo liyi zhi zheng – ru, ye liang zhong wenhua de jilie pengzhuang yu ronghe 中国礼仪之争—儒、耶两种文化的激烈碰撞与融合“ (chin.), in: *Zhongguo tianzhujiao* 2011, No. 3, 64f. [Betr. u.a. den Zusammenstoß von Konfuzianismus und Christentum beim Ritenstreit.]

Mao Ruifang 毛瑞芳, „History of the Catalogues of Western Learning in Chinese [Hanyu tianzhujiao wenxian mulu bianzuanshi gaishu – yi jiaowai zhishifenzi wei zhongxin de kaocha 汉语天主教文献目录编纂史概述—以教外知识分子为中心的考察]“ (chin.), in: *Shijie zongjiao yanjiu* 2014, No. 3, 143-150.

Tang Kaijian 汤开建, „Research on Expulsion of Missionaries to Guangzhou during the Yongzheng Period [Yongzheng jiaonan qianjian quzhu chuanjiaoshi zhi Guangzhou shijian shimo kao 雍正教难期间驱逐传教士至广州事件始末考]“ (chin.), in: *Qingshi yanjiu* 2014, No. 2, 1-33.

Ye Nong 叶农 – Chen Huanqiang 陈焕强, „Study on the Christian Prints ‚The Annunciation‘ in Ming and Qing [Ming Qing shiqi tianzhujiao ‚Shengmu lingbao‘ gushi banhua yanjiu – jian lun tianzhujiao *Shengjing* de tuxianghua fanyi 明清时期天主教 ‚圣母领报‘ 故事版画研究—兼论天主教《圣经》的图像化翻译]“ (chin.), in: *Shijie zongjiao yanjiu* 2013, No. 3, 149-158.

XIX.-XXI. Jh.

Bianjishi 编辑室, „Chuanjiaoshi yu Zhongguo tiyu de yuanyuan 传教士與中國體育的淵源“ (chin.), in: *Zhongguo yu fuyin*, No. 92, 11-13. [Betr. protestantische Missionare und die Entwicklung des chinesischen Sports.]

Guo Mingzhang 郭明璋, „1949 nian yiqian Zhongguo jiaohui shu ling fuxing (jielu yi) – yi 1920 nian yiqian wei zhu 1949年以前中國教會屬靈復興(節錄一)—以1920年以前為主“ (chin.), in: *Zhongguo yu fuyin* 2012, No. 92, 2-7. [Betr. die Wiederbelebung des Protestantismus von 1900–1920.]

Lee, Joseph Tse-Hei, „Faith and Charity. The Christian Disaster Management in South China“, in: *Revista de Cultura. International Edition* 2014, No. 45, 127-138.

Moussay, Gérard, „Bali waifang chuanjiaohui de dang’an zhuanjia Luonai shenfu 巴黎外方传教会的档案专家罗奈神父“ (chin.), in: *Zhongguo tianzhujiao* 2012, No. 4, 53-58. [Betr. die Missionsarbeit von Adrien Launay MEP (1853–1927).]

Pighin, Bruno Fabio, „Tavolo cronologica sulla vita di Celso Costantini [Gang Hengyi shuji zhujiao nianbiao 刚恒毅枢机主教年表]“ (chin.), in: *Gongjiao wenyi* 2012, No. 2, 121-126.

Tseng, Gloria S., „Revival Preaching and the Indigenization of Christianity in Republican China“, in: *International Bulletin of Missionary Research* 38 (2014) 4, 177-182.

Wang Dong 王东, „Early 20th Century Chinese Christian Movement for Saving China – A Case Study of General Chang Chih Chiang’s *How I Became Christian* [Min chu jidujiao jiuguo yundong ge’an yanjiu – yi Zhang Zhijiang *Zhengdao yi zhu wei li* 民初基督教救国运动个案研究—以张之江《证道一助》为例]“ (chin.), in: *IJSWS* 2013, No. 4, 85-91.

Yao Dadui 姚达兑, „Robert Morrison and Competing Moral Principles between Confucianism and Christianity – Focuses on Mr. Morrison’s Works of His Late Age *Domestic Instructions* (1832) [Wan nian Ma Lixun yu ru-ye zhengsheng – yi *Gu sheng feng shentian qishi daoia xun yi shu wei zhongxin* 晚年马礼逊与儒耶争胜—以《古圣奉神天启示道家训》一书为中心]“ (chin.), in: *IJSWS* 2013, No. 4, 75-84.

Zhang Jing 张靓, „Huishu: 1890 nian zai Hua chuanjiaoshi dahui 回述: 1890年在华传教士大会“ (chin.), in: *Dangdai zongjiao yanjiu* 2011, No. 3, 44-56. [Betr. die protestantische Missionskonferenz 1890.]

* Siehe auch China – USA

Katholische Kirche

„Cardinal Zen: True Dialogue Will Preserve the Authenticity of the Church. Cardinal Joseph Zen Interviewed by Annie Lam (Tri-

pod Staff) [Zhong-Fan xuyao tanpan, dan bu neng sun ji jiaohui zhen mao. Chen Rijun shuji qinshu, Lin Chunhui fangwen 中梵需要談判, 但不能損及教會真貌. 陳日君樞機親述, 林純慧訪問]“ (engl./ chin.), in: *Ding* XXXII (2012) 165, 9-18 (engl.), 8-14 (chin.).

„Wenzhou Priests’ Letter about Crosses“, in: *Ding* XXXIV (2014) 174, 66-68.

„Wenzhou shijian fansi. Wenzhou jiaoku lai hong 溫州事件反思. 溫州教區來鴻“ (chin.), in: *Ding* XXXIV (2014) 174, 48-55. [Zu den Kreuzesabrissen und Kirchenzerstörungen in der Provinz Zhejiang: Hirtenbrief von Bischof Zhu Weifang vom 30. Juli 2014 und Brief der Priester vom 31. Juli 2014 aus Wenzhou; zur deutschen Übersetzung siehe *China heute* 2014, Nr. 3, S. 165-170, sowie zu den Hintergründen siehe *China heute* 2014, Nr. 3, S. 143-145.]

Chen Bin 沉斌, „Jiangsu tianzhujiao muling fuchuan de qingkuang jieshao 江苏天主教牧灵福传的情况介绍“ (chin.), in: *Zhongguo tianzhujiao* 2011, No. 5, 20f. [Betr. u.a. die Evangelisierung in der Provinz Jiangsu.]

Chen Fengsheng 陈丰盛, „Zhuisu Ding Guangxun zhujiao zhusheng shishi 追溯丁光训主教祝圣史实“ (chin.), in: *Dangdai zongjiao yanjiu* 2013, No. 1, 45-50. [Betr. u.a. die Bischofsweihe von Ding Guangxun.]

Criveller, Gianni, PIME (He Yilin 何毅霖), „The Seventh Chinese Cardinal: John Tong Hon [Tang Han: di qi wei Huaren shuji 湯漢: 第七為華人樞機]“ (engl./chin.), in: *Ding* XXXII (2012) 166, 73-80 (engl.), 52-56 (chin.).

Devine, William, „The Four Churches of Peking (Part 2) [Beijing si jiaotang shi (er) 北京四教堂史(二)]“ (chin.), in: *Gongjiao wenyi* 2012, No. 2, 82-96 (Part 2).

Ding Ruizhong 丁锐中, „Wang Wei mu qian jian ji 王微墓迁建记“ (chin.), in: *Zhongguo tianzhujiao* 2011, No. 3, 62-64. [Betr. die Umbettung von Wang Wei (geb. 1571).]

Gao shenfu 高神父, „Hebei zhengding Shenle yuan chengli de qianqian houhou 河北正定神乐院成立的前前后后“ (chin.), in: *Xinde* 16.10.2014, 3f. [Betr. u.a. die Entwicklung des von den Benediktinern gegründeten Shenle yuan in der Provinz Hebei.]

Huang Qishan 黄琦珊, „Wu huan xing yi, ji jing cangsang, Henan zongxiuyuan 物換星移, 幾經滄桑, 河南總修院“ (chin.), in: *Tianzhujiao zhoubao* 03.08.2014, No. 300, 10. [Reisebericht über den Besuch des Seminars in Henan.]

Hyacinth (Ya Qin 雅欽), „Marriage and Family in Mainland China Today [Dang xia Zhongguo neidi de hunyin jiating xianxiang 當下中國內地的婚姻家庭現象]“ (engl./chin.), in: *Ding* XXXIV (2014) 173, 9-23 (engl.), 10-21 (chin.).

Joseph (Ruose 若瑟), „A Catholic Youth at School in Mainland China [Yi ge tianzhujiao shaonian de xuexiao shenghuo pianduan 一個天主教少年的學校生活片斷]“ (engl./chin.), in: *Ding* XXXIV (2014) 174, 47-50 (engl.), 24-28 (chin.).

Lam, Annie (Lin Chunhui 林純慧), „Cardinal Joseph Zen: ‚I Am Just a Conscientious Teacher.‘ – Life after ‚Turning 80 [80 hou‘ Chen Rijun shuji: yi wei chenzhi de laoshi, 八十後‘ 陳日君樞機: 一位稱職的老師]“ (engl./chin.), in: *Ding* XXXII (2012) 166, 64-72 (engl.), 46-51 (chin.).

Lam, Anthony (Lin Ruiqi 林瑞琪), „A Response to the Misleading Justification of Illegitimate Consecrations in China [Zixuan zisheng‘ huodong keyi xiu yi, 自選自聖‘ 活動可以休矣]“ (engl./ chin.), in: *Ding* XXXII (2012) 165, 53-59 (engl.), 45-49 (chin.).

Lam, Anthony (Lin Ruiqi 林瑞琪), „Seven Chinese Cardinals: Grace upon Grace [Qi wei Huaren shuji, enchong shang jia enchong 七位華人樞機, 恩寵上加恩寵]“ (engl./chin.), in: *Ding* XXXII (2012) 166, 7-15 (engl.), 59-64 (chin.) + photo collection 81-88.

Lee, Augustine, „The Establishment of Dioceses in Shanxi [Tianzhujiao Shanxi sheng jiaoqu de huafen he fazhan 天主教山西省教区的划分和发展]“ (chin.), in: *Gongjiao wenyi* 2012, No. 2, 97-120.

Lee, Stephen (Li Binsheng 李彬生), „Episcopal Ordinations in the Catholic Church in China since 1950: Evaluated from the *potestas sacra* and *communio* in *Lumen Gentium* and the 1983 Code of Canon Law [1950 nian yihou Zhongguo jiaohui de zhusheng wenti 一九五〇年以後中國教會的祝聖問題]“ (engl./chin.), in: *Ding* XXXII (2012) 165, 34-38 (engl.), 21-25 (chin.).

Li Shoujie 李守杰, „Xuzhou jiaoqu longzhong juxing ‚shuang bai‘ qingdian huodong – qingzhu Qian Yurong lao zhujiao bai sui shouchen, Yesu shengxin tang jian tang bai nian 徐州教区隆重举行 ‚双百‘ 庆典活动 – 庆祝钱余荣老主教百岁寿辰、耶稣圣心堂建堂百年“ (chin.), in: *Zhongguo tianzhujiao* 2011, No. 3, 56. [Zur Diözese Xuzhou anlässlich des 100. Geburtstags von Bischof Qian Yurong und dem 100. Gründungstag der Kirche zum Heiligsten Herz Jesu.]

Liu Anrong 刘安荣, „Cong tianzhujiao zhi jieri, rensheng liyi toushi qi bentuhua 从天主教之节日、人生礼仪透视其本土化“ (chin.), in: *Zhongguo tianzhujiao* 2011, No. 3, 41-46. [Betr. u.a. katholische Festtage, Feiern und Indigenisierung.]

Peter (Boduolu 伯多祿), „Challenges and Blessings to Catholic Marriages and Families in Rural China [Zhongguo jiaohui de hunyin yu jiating wenti de tiaozhan 中國教會的婚姻與家庭問題的挑戰]“ (engl./chin.), in: *Ding* XXXIV (2014) 173, 31-35 (engl.), 26-30 (chin.).

Shan, Paul Kuo-hsi, SJ, „A Letter from Cardinal Paul Shan to All Brother Bishops“, in: *Ding* XXXII (2012) 166, 56-61.

Shan, Paul Kuo-hsi, SJ, „The Background of My Farewell-to-Life Trip“, in: *Ding* XXXII (2012) 166, 62f.

Shan, Paul Kuo-hsi, SJ 單國璽, „Shan Guoxi shuji shengming ji xiudao zhengyan 單國璽樞機生命及修道諍言“ (chin.), in: *Ding* XXXII (2012) 166, 36-45. [Chinesische Version: Brief an die Bischöfe sowie Hintergründe zur Abschiedsreise, siehe die beiden zuvor genannten Einträge der Bibliographie.]

Tripod Staff (Ben kan bianjishi 本刊編輯室), „Two New Pope-Saints' Concern for China [Liang wei xin lie sheng de jiaozong tong guanhuai Zhongguo 兩位新列聖的教宗同關懷中國]“ (engl./chin.), in: *Ding* XXXIV (2014) 173, 5-8 (engl.), 6-9 (chin.).

Vatican Information Service (Shengzuo xinwenshi 聖座新聞室), „May the Face of Church Shine Forth with Clarity in the Midst of the Noble Chinese People [Shengzuo xinwenshi jiu Zhongguo shiwu weiyuanhui fabu gonggao 聖座新聞室就中國事務委員會發佈公告]“ (engl./chin.), in: *Ding* XXXII (2012) 165, 5-8 (engl.), 4-7 (chin.).

Wang Lei 王磊, „Pastoral Challenges to Married Couples [Yuguan hunyin muming gongzuo zhong de kunnan yu jiyu 有關婚姻牧民工作中的困難與機遇]“ (engl./chin.), in: *Ding* XXXIV (2014) 173, 24-30 (engl.), 48-53 (chin.).

Xia Yangrui 夏阳瑞, „Tianzhujiaotang youhua jianshe zhi wo jian 天主教堂油画建设之我见“ (chin.), in: *Zhongguo tianzhujiao* 2011, No. 4, 57-58. [Betr. katholische Ölbildmalerei.]

Zheng Xin 鄭信, „An Answer for the Mistaken Arguments in Support of Illegitimate Episcopal Ordinations [Dui couwu wei ‚zixuan zisheng‘ bianjie de yanzheng huida 對錯誤為 ‚自選自聖‘ 辯解的嚴正回答]“ (engl./chin.), in: *Ding* XXXII (2012) 165, 45-52 (engl.), 38-44 (chin.).

Zhu Weifang, „Do Not Be Afraid, Just Have Faith. Pastoral Letter of Bishop Zhu Weifang to the Clergy and Catholics of Wenzhou Diocese, 30.07.2014“, in: *Ding* XXXIV (2014) 174, 60-65.

* Siehe auch Nationale Minderheiten sowie Taiwan

Protestantische Kirchen

Chen Yilu, „Der Abriss des Kreuzes der Sanjiang-Kirche – Überlegungen aus einer modernen Verwaltungsperspektive“, in: *Duihua* 2014, No. 24, 1-3.

Huang Jianbo 黄剑波, „Legitimacy and the Becoming of Local Christianity [Hefaxing wenti yu difang jidujiao de shengcheng 合法性问题与地方基督教的生成]“ (chin.), in: *IJSWS* 2012, No. 3, 43-61.

Liu Yi 刘义, „Building a Global Network of Local Churches: Vital Group, Home Meeting, and Cooperate Body“, in: *IJSWS* 2013, No. 5, 89-101.

Wang Yi 王怡, „Shu ling fuxing yu shisuhua – dui Zhongguo jiating jiaohui de yi ge pingjia 屬靈復興與世俗化 – 對中國家庭教會的一個評價“ (chin.), in: *Zhongguo yu fuyin* 2012, No. 91, 2-11. [Betr. u.a. Säkularisierung und Hauskirchen im 20. Jh.]

Christliche Tradition / Theologie / Dialog

„Christentum in China: Eine Kraft des Wandels (I und II)“, in: *Duihua* 2014, No. 24, 4-7 (Teil I); No. 25, 1-4 (Teil II).

Chu Xiaobai 褚潇白, „Another Type of Christianity – The Image of Jesus Christ the ‚Heavenly Brother‘ in the Chinese Folk Religion ‚The Religion of the Worship of God‘ [Ling lei de jidujiao – cong ‚tianxiang‘ Yesu xingxiang kan ‚bangshangdijiao‘ de minjian xinyang tezhi 另类的基督教 – 从 ‚天兄‘ 耶稣形象看 ‚邦上帝教‘ 的民间信仰特质]“ (chin.), in: *IJSWS* 2012, No. 3, 115-124.

Doyle, G. Wright, „Foundations for a Harmonious Society in Paul's Letter to the Ephesians“, in: *IJSWS* 2012, No. 3, 65-77.

Glüer, Winfried M., „T.C. Chao Re-visited: Questions about His Later Years“, in: *Ching Feng*, New Series 11 (2012) 2, 171-196.

Han Han 韩晗, „E-media, University Life and Dissemination of Christianity – The Statistical Data of ‚Christianity Dissemination Style‘ in Z University [Dianzi meijie, daxue shenghuo yu jidujiao chuanbo – yi Z daxiao nei ‚jidujiao chuanbo fangshi‘ wei duixiang de diaocha fenxi 电子媒介, 大学生活与基督教传播 – 以Z大校内 ‚基督教传播方式‘ 为对象的调查分析]“ (chin.), in: *IJSWS* 2012, No. 3, 31-41.

He Guanghu, „Glück, Unglück und Glaube – aus christlicher Sicht betrachtet“, in: *Duihua* 2013, No. 19, 1-7.

Jia He 嘉禾, „Shuo wen jie zi ‚yu‘ zi de lingxiu yiyi 《说文解字》 ‚玉‘ 字的灵修意义]“ (chin.), in: *Zhongguo tianzhujiao* 2011, No. 4, 33-36. [Betr. u.a. die spirituelle Bedeutung des Begriffs Jade.]

Jiao Yuhai 焦玉海, „Jiexi Zhongguo wenhua zhong de shizijia hanyi 解析中国文化中的十字架涵义“ (chin.), in: *Zhongguo tianzhujiao* 2011, No. 4, 30f. [Betr. u.a. die Bedeutung des Kreuzes in der chinesischen Kultur.]

Kang Zhiji, „Catholic Virgins and Protestant Single Female Missionaries – The Comparison of Two Types of Christian Single Females“, in: *IJSWS* 2012, No. 3, 135-143.

Kuzuya Noboru, „A Brief Commentary on Christian Doctrine by Fr. Alfonso Vagnoni, S.J. (14). The Ten Commandments (XI)“ (jap.), in: *Gengo to bunka* 2014, No. 31, 171-186.

Largen, Kristin Johnston, „Appreciation and Appropriation: Christian ‚Borrowing‘ of Buddhist Practices“, in: *Pacific World*, Third Series 2013, No. 15, 105-115.

Lau, Maria Goretti, SPB (Liu Saimei 劉塞眉), „Reflections on the Institutional Crisis in the Church in China from the Perspective of Ecclesiology [Cong jiaohuixue fansi Zhongguo jiaohui zhidu shang weiji 從教會學反思中國教會制度上危機]“ (engl./chin.), in: *Ding XXXII* (2012) 165, 39-44 (engl.), 15-20 (chin.).

Lee, Augustine – Li Shengfei 李圣飞, „A Catalogue of Titles of Essays, Short Articles and Reviews on Studies Related to Christianity in China, in *Monumenta Serica* (1935–2010) [Huayi xuezhi zhong youguan Zhongguo jidu zongjiao shi yanjiu lunwen, duanwen, shuping mulu 《华裔学志》中有关中国基督宗教史研究论文、短文、述评目录]“ (chin.), in: *Gongjiao wenyi* 2012, No. 2, 127-140.

Lee, Peter K.H., „Creation Renewed: Heaven–Earth–Humanity. A Journey in Wesleyan-Orthodox-Confucian Theological Interculturation“, in: *Ching Feng*, New Series 11 (2012) 2, 197-223.

Ma Lemei 马乐梅, „Extending Chinese Traditional Words to Cover New Meanings – Take Christian Concepts ‚Righteousness‘ as an Example [Zhuihuayu er bie fu xin yi – yi jidujiao gainian ‚gong yi‘ wei li 綴華語而別賦新義 – 以基督教概念 ‚公義‘ 為例]“ (chin.), in: *IJSWS* 2012, No. 3, 79-86.

Ng, Robert, SJ (Wu Zhixun 吳智勳), „The Problem of Divorce and Re-marriage [Lihun zai hun mumun wenti 離婚再婚牧民問題]“ (chin.), in: *Shensi* 2014, No. 101, 44-56.

Ren Liangjie 任亮杰, „Lun jidutu de shengtai guan – tian, di, ren heyi 論基督徒的生態觀 – 天、地、人合一“ (chin.), in: *Zhongguo tianzhujiao* 2011, No. 3, 31-33. [Betr. u.a. Katholizismus und Ökologie sowie die Einheit von Himmel, Erde und Mensch.]

Shi Zhihong 施志鴻, „Fanzui beihou de jingshen: Zuixing 犯罪背後的景深: 《罪行》“ (chin.), in: *Renlai lunbian yuekan* 2011, No. 88, 92-95. [Betr. Buchrezension: Ferdinand von Schirach (= Feidinan · feng · Xilache 費迪南 · 馮 · 席拉赫, *Zuixing* 《罪行》 (Verbrechen), Xianxue-Verlag 2011.)]

Wang Ying 王鷹, „Research on the Christian-Buddhist Dialogue by Karl Ludvig Reichelt [Shixi Ai Xiangde de ye-fo duihua guan shi xi 艾香德的耶佛对话观]“ (chin.), in: *Shijie zongjiao yanjiu* 2013, No. 1, 147-155.

Wu Dongri 吳東日, „Zhongguo jiaohui de shenxue jiaoyu – peixun zai si 中國教會的神學教育 – 培訓再思“ (chin.), in: *Zhongguo yu fuyin* 2011, No. 86, 5f. [Betr. Notwendigkeit und Inhalte theologischer Ausbildung im Protestantismus.]

Yan Ruowang 严若望, „Yi ruxue qian shi shengshen de xiaoguo 以儒学浅释圣神的效果“ (chin.), in: *Zhongguo tianzhujiao* 2011, No. 5, 26-29. [Bibelese im Katholizismus mit konfuzianischen Begriffen.]

Yieh, John Yueh-Han 叶约翰, „Conflict and Concord: Meandering on Biblical Visions of Social Relations“, in: *IJSWS* 2013, No. 5, 55-77.

Yu Jianrong, „Das Christentum und die Stabilität der chinesischen Gesellschaft“, in: *Duihua* 2014, No. 22, 1-6.

Zhang Jing 张靓, „Jidujiao yu shehui: Zhong-De bijiao guoji xueshu yantaohui‘ zongshu 基督教与社会: 中德比较国际学术研讨会‘综述‘ (chin.), in: *Dangdai zongjiao yanjiu* 2012, No. 3, 32-36. [Betr. die internationale Konferenz zum Thema „Protestantismus und Gesellschaft: ein Vergleich von China und Deutschland“ in Shanghai vom 6. bis 17. September 2012.]

Zhang Longping 张龙平, „The Christian Educational Association of China and the Introduction and Practice of Western Public Examination System [Zhonghua jidujiao jiaoyuhui yu xifang gonggong kaoshi zhidu de yinjie yu shijian 中华基督教教育会与西方公共考试制度的引介与实践]“ (chin.), in: *Zongjiao* 2012, No. 4, 112-119.

Zhao Heng 赵恒, „Cong Si fuyin shu de yixue neirong kan jidujiao de chuanbo 从《四福音书》的医学内容看基督教的传播“ (chin.), in: *Dangdai zongjiao yanjiu* 2011, No. 3, 39-43, 56. [Betr. medizinische Inhalte in den vier Evangelien und die protestantische Evangelisierungsarbeit.]

Zhou Xuanyi 周玄毅, „An Analysis on the Cultural Adaptability of Confucianism and Christianity [Ru-ye wenhua shiyixing bijiao chu tan 儒耶文化适应性比较初探]“ (chin.), in: *IJSWS* 2012, No. 3, 127-134.

* Siehe auch Konfuzianische Tradition sowie Hongkong / Macao

Islam / Hui

Chai Yalin 柴亚林, „Hui zu sifang xianglao yanjiu – yi ershi shiji sishi niandai Huhehaote wei li 回族寺坊乡老研究 – 以二十世纪四十年代呼和浩特为例“ (chin.), in: *Dangdai zongjiao yanjiu* 2011, No. 3, 1-7. [Betr. u.a. das religiöse Personal in Moscheen der Hui-Nationalität in den 1940er Jahren.]

Guo Chengmei 郭成美, „Diannan Daying cun Hui zu jiaoyu kaocha 滇南大营村回族教育考察“ (chin.), in: *Dangdai zongjiao yanjiu* 2012, No. 3, 17-24. [Betr. das Bildungswesen für die Hui in der Provinz Yunnan.]

Li Lin 李林, „Problems and Some Reflections on Research into Islamic Law in Contemporary China: With an Account of Two Major Academic Traditions [Dangdai Zhongguo yisilanjiao fa yanjiu de wenti yu fansi – jian yi yisilanjiao fa yanjiu de liang da xueshu chuantong 当代中国伊斯兰教法研究的问题与反思 – 兼议伊斯兰教法研究的两大学术传统]“ (chin.), in: *Shijie zongjiao wenhua* 2013, No. 5, 12-17.

Li Lin 李林, „Zhongguo yisilanjiao de ‚xin‘ yu ‚lao‘ – dangqian Zhongguo musulmin minjian shehui de xin sichao yu xin yundong 中国伊斯兰教的 ‚新‘ 与 ‚老‘ – 当前中国穆斯林民间社会的新思潮与新运动“ (chin.), in: *Dangdai zongjiao yanjiu* 2012, No. 2, 1-18. [Betr. „Neues“ und „Altes“ im chinesischen Islam, insbesondere neue ideologische Tendenzen und Bewegungen wie das „grüne China“.]

Ma Qiang 马强, „Renleixue yu Zhongguo yisilanjiao yanjiu tianye fansi 人类学与中国伊斯兰教研究田野反思“ (chin.), in: *Shijie zongjiao yanjiu* 2014, No. 3, 174-180. [Betr. Anthropologie und Islamwissenschaften.]

Mao Haiming 毛海明, „A Study of an Arghun Family in the Yuan Dynasty [Yuan dai de yi ge A'erhunren jiating 元代的一个阿儿浑人家庭]“ (chin.), in: *Minzu yanjiu* 2014, No. 2, 93-100.

Na Jufeng 纳巨峰, „Research on Zhengde Emperor's Islam Belief [Ming Wuzong Huijiao xinyang kao 明武宗回教信仰考]“ (chin.), in: *Zongjiao* 2012, No. 4, 82-93.

Tian Haiyan 田海燕, „Cong Shanghai musilin shequ kan zongjiao wenhua de shehuixue chanshi 从上海穆斯林社区看宗教文化的社会学阐释“ (chin.), in: *Dangdai zongjiao yanjiu* 2013, No. 1, 38-45. [Betr. die sozialwissenschaftliche Sicht religiöser Kultur in Hinblick auf muslimische Stadtviertel in Shanghai.]

Wang Zu'ao 王作安, „Zhunque chanshi jiaoyi, cujin zongjiao hexie 准确阐释教义, 促进宗教和谐“ (chin.), in: *Qiushi* 2014, No. 13, 30-32. [Wang Zu'ao, Direktor des Nationalen Religionsbüros, zur Interpretation von Religionsdoktrinen, zum religiösen Extremismus und zum mittleren Weg.]

Xing Wei, „Marital Assimilation between the Muslim Hui and the Han Majority in Contemporary Chinese Cities in the People's Republic of China“, in: *Journal of Muslim Minority Affairs* 34 (2014) 3, 303-314.

Yang Chin-lung 楊晉龍, „The Chinese Muslim Scholar Wang Daiyu and His Use of Confucian Canons [Musilin xuezheng Wang Daiyu zhuzuo yinshu ji yinyong jingshu tanlun 穆斯林學者王岱輿著作引述及應用經書探論“ (chin.), in: *Zhongguo wenzhe yanjiu jikan* 2013, No. 43, 173-216.

Zhao Qidi 赵绮娣, „Imagination and Dialogue: Multi-perspective Muslim Studies in China [Xiangxiang yu duihua: duoyuan shijiao xia de Zhongguo musilin yanjiu 想象与对话: 多元视角下的中国穆斯林研究“ (chin.), in: *Sixiang zhanxian* 38 (2012) 6, 20-25.

* Siehe auch Hongkong / Macao

Judentum / Juden in China

Laytner, Anson, „The Changing Status of the Kaifeng Jews“, in: *Points East* 29 (2014) 3, 1, 4-10.

Lubowich, Kenneth, „Saved by Shanghai“, in: *Points East* 29 (2014) 3, 1, 10f.

Nationale Minderheiten

Du Yonghao 都永浩, „Xibe's Epic Story of Westward Migration [Xibo zu shishiban de xi qian gushi 锡伯族史诗般的西迁故事“ (chin.), in: *Zhongguo guojia dili* 2013, No. 12, 170-173.

Du Yonghao 都永浩 – Wang Zhaowu 王昭武, „Ewenki, People Belongs to the Great Khingan and Beautiful Grassland [Ewenke zu shuyu Daxing Anling yu meili caoyuan de minzu 鄂温克族属于大兴安岭与美丽草原的民族“ (chin.), in: *Zhongguo guojia dili* 2013, No. 12, 182-189.

Guo Shan 郭山 – Shen Haimei 沈海梅, „The Ritual Wealth in the Funerals of the Dai People in Xishuangbanna [Xishuangbanna Dai zu sangzang zhong de yishixing caifu 西双版纳傣族丧葬中的仪式性财富“ (chin.), in: *Minzu yanjiu* 2012, No. 4, 49-58.

Li Qinghua 李清华, „Ling yi zhong ‚shouyi‘ – Zhongguo minjian wushi zhiye diwei bianyuanhua yuanyin chu tan 另一种‘手艺’ – 中国民间巫师职业地位边缘化原因初探“ (chin.), in: *Dangdai zongjiao yanjiu* 2011, No. 3, 8-14. [Betr. u.a. den Status von Schamanen bei der Yi-Nationalität.]

Li Renjie 李人杰 – Zhu Lichun 朱立春, „Manchurian Shaman Dance ‚Zou Tuo Li‘: The Case of Shi Family from Jiutai, Jilin Province [Man zu samanwu ji ‚zou tuo li‘ minsu kaolue – yi Jilin sheng Jiutai diqu Shi shi jiazuo wei li 满族萨满舞及 ‚走托力‘ 民俗考略 – 以吉林省九台地区石氏家族为例“ (chin.), in: *Shehui kexue zhanxian* 2014, No. 6, 152-158.

Li Yanfeng 李艳峰 – Wang Xingyu 王兴宇, „Reflections on the Studies on the Liaos in Ancient China [Zhongguo gudai Liaoren yanjiu de huigu he fansi 中国古代僚人研究的回顾和反思“ (chin.), in: *Sixiang zhanxian* 38 (2012) 6, 105-108.

Lian Hong 连宏, „Family Rules of the Manchurians: Forms and Changes [Man zu jiagui de xingshi yu bianqian 满族家规的形式与变迁“ (chin.), in: *Shehui kexue zhanxian* 2014, No. 7, 205-212.

Wang Nai-wen 王乃雯, „The Encounter between Christian Belief and Nation: Using the Cross-Border Chuanqiandian Miao People as an Example [Jidujiao xinyang yu ‚guojia‘ de zaofeng: yi Chuanqiandian jiaojing ‚Miao zu‘ wei li 基督教信仰與 ‚國家‘ 的遭逢: 以川黔交界 ‚苗族‘ 為例“ (chin.), in: *Hanxue yanjiu tongxun* 33 (2014) 2, 8-18.

Wei Mingde 魏明德 – Jiang Yan 蒋燕, „Sichuan Liangshan Yi zu zongjiao: chuantong, bianqian yu rentong 四川凉山彝族宗教: 传统、变迁与认同“ (chin.), in: *Dangdai zongjiao yanjiu* 2012, No. 2, 19-27. [Betr. Religion bei der Yi-Nationalität in Sichuan: Traditionen, Wandel und Identität.]

Xiang Li 向丽, „Minzu diqu nongcun zongjiao fazhan de xin qushi – ji yu Hubei Lichuan tianzhujiao fazhan de diaocha 民族地区农村宗教发展的新趋势 – 基于湖北利川天主教发展的调查“ (chin.), in: *Dangdai zongjiao yanjiu* 2012, No. 3, 12-16. [Betr. die katholische Evangelisierung in ländlichen Minderheitengebieten in Hubei.]

Zheng Xi 郑茜, „Xibe, a Drawn Sword of History [Xibo, yi bing lishi de chuqiao zhi jian 锡伯, 一柄历史的出鞘之剑“ (chin.), in: *Zhongguo guojia dili* 2013, No. 12, 174-181.

Zhou Daming 周大明 – Yang Xiaoli 杨小柳, „The Superficial Integration and the Deep Separation: The Cultural Adaptation of the Koreans in Guangzhou [Qian ceng rongru yu shen du que: Guangzhou Hanguoren de wenhua shiying 浅层融入与深度区隔: 广州韩国人的文化适应“ (chin.), in: *Minzu yanjiu* 2014, No. 2, 51-60.

Zhu Xiaohong 朱晓红 – Qian Tiezheng 钱铁铮, „Han qiao jidutu zai Shanghai de zongjiao shenghuo 韩侨基督徒在上海的宗教生活“ (chin.), in: *Dangdai zongjiao yanjiu* 2013, No. 1, 15-28. [Betr. das religiöse Leben katholischer Koreaner in Shanghai.]

* Siehe auch Religionspolitik / Religionsfreiheit

Taiwan

Batairwa, Paulin Kubuya, „The Dialogic Dimension of Catholic Engagement in Taiwan“, in: *Ching Feng, New Series* 11 (2012) 2, 145-168.

Chen Qingkai 沉清楷, „Shao le yi tang ke? Cong faguo zhexue kecheng kan Taiwan renwen jiaoyu 少了一堂课? 從法國哲學課程看台灣人文教育“ (chin.), in: *Renlai lunbian yuekan* 2011, No. 88, 54-59. [Humanistische Bildung auf Taiwan aus dem Blickwinkel der französischen Philosophie.]

Chen Ruoshui 陳弱水, „Zhonghua wenhua jiben jiaocai‘ wenti zai nali? Yi ge juneiren de guandian ‚中華文化基本教材‘ 問題在哪裡? 一個局內人的觀點“ (chin.), in: *Renlai lunbian yuekan* 2011, No. 86, 54-59. [Betr. u.a. die Problematik von Unterrichtsmaterialien zur chinesischen Kultur.]

Chi Wei-hsian 齐伟先, „The Development and Cultural Characteristics of Local Religions' Organizations in Modern Taiwan and Their Main Distinction from Christianity“, in: *IJSWS* 2013, No. 5, 125-137.

Doyle, Alan, MM (Ou Yiming 歐義明), „Catholic Marriage in Taiwan [Taiwan tianzhujiao hunyin de xiankuang kaocha 台灣天主教婚姻的現況考察]“ (engl./chin.), in: *Ding* XXXIV (2014) 173, 46-50 (engl.), 22-25 (chin.).

Fan Zhengyi 范正义, „Study on the Royalty-temple Social Gatherings Organization in Taiwan [Taiwan guanmiao lianyi zuzhi yanjiu – miaoji guanxi wangluo de shijiao 台湾官庙联谊组织研究—庙际关系网络的视角]“ (chin.), in: *Shijie zongjiao yanjiu* 2013, No. 3, 85-94.

Guo Yingjing 郭盈靖, „Zai ‚youmin‘ biaoqian zhi xia 在 ‚遊民‘ 標籤之下]“ (chin.), in: *Renlai lunbian yuekan* 2012, No. 91, 6f. [Betr. die Lebenssituation von Landstreichern auf Taiwan.]

Hsie Tsung-hui 謝聰輝, „Analysis of the Transmission of ‚Pacification of Plagues‘ Boat Burning Ritual in Southern Taiwan and Its Involvement in the Daoist/Ritual Tradition [Nan Taiwan huowen songchuan yishi de chuancheng yu qi daofa xilun 南臺灣和瘟送船儀式的傳承與其道法析論]“ (chin.), in: *Minsu quyi* 2014, No. 184, 9-57.

Huang Huaiqiu 黃懷秋, „A Religious Discourse on Catholicism in Contemporary Taiwan: History, Present, and Future [Dangdai Taiwan tianzhujiao de zongjiao jiaotan: lishi – xiankuang – zhanwang 當代台灣天主教的宗教交談: 歷史—現況—展望]“ (chin.), in: *Shijie zongjiao wenhua* 2013, No. 5, 37-40.

Huang Ping-ying 黃萍瑛, „The Religious Life of Contemporary Female Disciples of the Phoenix: A Case Study of Yuhua Tang in Puli [Dangdai Puli luansheng de zongjiao shenghuo: yi Yuhua tang nü luan wei kaocha zhongxin 當代埔里鸞生的宗教生活: 以育化堂女鸞為考查中心]“ (chin.), in: *Minsu quyi* 2014, No. 184, 279-334.

Li Shyh-wei 李世偉, „Promoting Confucianism in Remote Places: Confucian Associations and Their Activities in Early Postwar Taiwan (1945–1970) [Haibin fu sheng dao: zhan hou Taiwan minjian rujiao jieshe yu huodong (1945–1970) 海濱扶聖道: 戰後臺灣民間儒教結社與活動 (1945–1970)]“ (chin.), in: *Minsu quyi* 2011, No. 172, 205-230.

Lin Yongsheng 林永勝 – Lai Xisan 賴錫三, „An Interpreter and Constructor of the Religious Dimension of New Confucianism in Taiwan: Reflections on the Features and Methodology of Prof. Yang Rubin's Thoughts [Dangdai Taiwan xin ruxue zongjiao xiangdu de duoyuan quanshi yu jiangouzh: Yang Rubin jiaoshou de yanjiu tese he fangfaxue de jiantao 當代台灣新儒學宗教向度的多元詮釋與建構者: 楊儒賓教授的研究特色和方法學的檢討]“ (chin.), in: *Shijie zongjiao wenhua* 2013, No. 5, 23-29.

Lü Ruose 呂若瑟 – Cai Guilian 蔡桂蓮 – Chen Yujun 陳雨君, „Nimen qu yi zhi bingren, xuanjiang fuyin. Tianzhujiao lingyihui de baibao tianshi ‚你們去醫治病人, 宣講福音‘. 天主教靈醫會的白袍天使]“ (chin.), in: *Renlai lunbian yuekan* 2012, No. 95, 70-74. [Betr. die Verbindung von Medizin und Evangelisierung durch die Kamillianer Lü Ruose (geb. 1940) und Ma Renguang (1922–2010) auf Taiwan.]

Zhang Chaoran 張超然, „An Exemplary Scholar in the Interpretation of Taoist Culture in Taiwan: Features and Methodology of Li Fengmao's Research [Dangdai Taiwan dao jiao wenhua quanshi de dianfan xuezhe: Li Fengmao de yanjiu tese ji qi fangfaxue de xiangguan jiantao 當代台灣道教文化詮釋的典範學者: 李丰楙的研究特色及其方法學的相关檢討]“ (chin.), in: *Shijie zongjiao wenhua* 2013, No. 5, 41-44.

Zheng Zhiming 鄭志明, „Review on the Research on Taiwan Folk Religions [Taiwan minjian xinyang de yanjiu huigu 台灣民間信

仰的研究回顧]“ (chin.), in: *Shijie zongjiao yanjiu* 2013, No. 1, 39-48.

Hongkong / Macao

Berlie, Jean A., „Macao's Identity, Chinese and Other Groups. A Decade after the Return to China“, in: *Revista de Cultura. International Edition* 2014, No. 45, 58-71.

Cheng, Joseph Yu-shek, „The Emergence of Radical Politics in Hong Kong: Causes and Impact“, in: *The China Review* 14 (2014) 1, 199-232.

Lee, Agnes (He Li Lizhen 何李麗珍), „Hong Kong Family Movement through Changing Church Views on Marriage [Cong ruanhua zhong de jiaohui hunyin guan kan qijia yundong 從軟化中的教會婚姻觀看齊家運動]“ (engl./chin.), in: *Ding* XXXIV (2014) 173, 36-45 (engl.), 31-38 (chin.).

O'Connor, Paul, „Hong Kong Muslims on Hajj: Rhythms of the Pilgrimage 2.0 and Experiences of Spirituality among Twenty-First Century Global Cities“, in: *Journal of Muslim Minority Affairs* 34 (2014) 3, 315-329.

Wang Lan, „The Conflict and Merging between Eastern and Western Cultures from the Perspective of the Christian Art in Macao“, in: *Revista de Cultura. International Edition* 2014, No. 45, 72-78.

China – Ausland

Geng Sheng 耿昇, „To Explore the History of China's Foreign Relations via Sino-French Cultural Communications: My Way in Academia [Da Zhong-Fa wenhua jiaoliu zhi hongqiao she Zhongwai guanxishi zhi xuehai – wo de zhixue zhi dao 搭中法文化交流之虹桥涉中外关系史之学海—我的治学之道]“ (chin.), in: *Shehui kexue zhanxian* 2014, No. 1, 228-233.

* Siehe auch Recht / Rechte – Kulturerbe unter Allgemeine sozio-politische Fragen

China – Deutschland

Leutner, Mechthild, „Frauen und Geschlechterverhältnisse in der deutschen Kolonie Kiautschou: Intersektionale Perspektiven“, in: *Berliner China-Hefte* 2014, No. 44, 81-94.

Rosemann, Friederike – Paul Syska – Carola Roloff, „Bericht der Flüchtlingshilfe im Tibetischen Zentrum 2012/2013“, in: *Tibet und Buddhismus* XXVIII (2014) 110, 47f.

China – USA

Chen Caijun 陳才俊, „American Misionaries' Attitude to Sun Zhongshan after 1911 [1911 nian hou Meiguo chuanjiaoshi dui Sun Zhongshan zhi taidu 1911年后美国传教士对孙中山之态度]“ (chin.), in: *Shijie zongjiao yanjiu* 2013, No. 3, 116-126.

Liu Zhiyang 刘志扬, „Anthropological Studies by Overseas Tibetans: A Case Study of the Doctoral Dissertations on Tibetan Studies in North America [Haiwai Zangren de renleixue yanjiu: weirao Beimei Zangxue boshi xuewei lunwen de pingxi 海外藏人的人类学研究: 围绕北美藏学博士学位论文的评析]“ (chin.), in: *Sixiang zhanxian* 38 (2012) 6, 96-100.

Padma'tsho – Wm. Michel Smith, „Tibetan Buddhism in America – A Tibetan Woman's Insights“, in: *IJSWS* 2013, No. 5, 25-35.

In memoriam

„Cidian, jiaguwen, zhendan zhongxin. Renlai tan **Lei Gong** 辭典、甲骨文、震旦中心。《人籟》談雷公“ (chin.), in: *Renlai lunbian yuekan* 2010, No. 76, 14-17. [Nachruf auf den Jesuiten **Jean Almiré Robert Lefeuve** (1922–2010).]

„Zai wo xinli, ni jiu shi qiji! Jiaoyou kan **Lei Gong** 在我心裡，你就是奇跡！教友看雷公“ (chin.), in: *Renlai lunbian yuekan* 2010, No. 76, 18-21. [Nachruf auf den Jesuiten **Jean Almiré Robert Lefeuve**.]

Chen Fang-Chung 陳方中, „Heavenly Honors Gloriously Bestowed, and a Life of Wandering – A Record of the First Two Chinese Cardinals [Tianjue zunrong, liuxi bansheng – ji Tian Yu er shuji 天爵尊榮，流徙半生 – 記田于二樞機]“ (engl./chin.), in: *Ding XXXII* (2012) 166, 16-33 (engl.), 6-18 (chin.). [Betr. die beiden ersten chinesischen Kardinäle **Thomas Tien Kenhsin SVD** und **Paul Yu Pin**.]

Jiang Hansheng 江漢聲, „Chunfeng huayu sishi nian. Fuda fa-wenxi de **Xiao baba** 春風化雨四十年。輔大法文係的逍爸爸“ (chin.), in: *Renlai lunbian yuekan* 2011, No. 87, 60-63. [Nachruf auf **Imre Zsoldos SVD** (= Xiao Deshu, 1931–2009).]

Jiang Hansheng 江漢聲, „Da ai zhi guang. Zhuyi **Hao Sihan** shenfu 大愛之光。追憶郝思漢神父“ (chin.), in: *Renlai lunbian yuekan* 2011, No. 78, 6f. [Nachruf auf **Heinz Hessfeld SVD** (1930–2010).]

Jiang Hansheng 江漢聲, „Pingshi zhi zhong jian weida 平實之中見偉大“ (chin.), in: *Renlai lunbian yuekan* 2012, No. 97, 60-63. [Nachruf auf **Paul Kardinal Shan Kuo-hsi** (gest. 22.08.2012).]

Kong Xishen 孔喜慎, „Xun dao Zhongguo de **Wen Zhihe** zhujiao 殉道中国的文致和主教“ (chin.), in: *Xinde* 16.10.2014, 5f. [Zu Bischof **Franciscus Hubertus Schraven C.M.** (1873–1937).]

Kung, Joseph (Gong Minquan 龔民權), „His Eminence **Ignatius Cardinal Kung Pinmei** [Tianjue Gong Pinmei shuji 天爵龔品梅樞機]“ (engl./chin.), in: *Ding XXXII* (2012) 166, 34-49 (engl.), 19-29 (chin.).

Lo, Angela Wai-tak 盧惠德, „Cardinal **John Baptist Wu Cheng-Chung**: The Compassionate Pastor I Knew [Wo suo renshi de ci fu shan mu: Hu Zhenzhong shuji 我所認識的慈父善牧：胡振中樞機]“ (engl./chin.), in: *Ding XXXII* (2012) 166, 50-55 (engl.), 30-35 (chin.).

Shengshen yanjiu zhongxin 聖神研究中心, „Jingdao Shan Guoxi shuji cheng shiguang zhujiao liang shan mu 敬悼單國璽樞機成世光主教兩善牧“ (chin.), in: *Ding XXXII* (2012) 166, 57f. [Nachruf auf **Paul Kardinal Shan Kuo-hsi**.]

Eveline Warode und Piotr Adamek

Eingesandte Schriften

• Criveller, Gianni (He Yilin 何毅霖). *Cong Milan dao Xiang-gang. 150 nian chuanjiao shiming. Zongzuo waifang chuan-jiaohui 1858–2008 從米蘭到香港。150年傳教使命。宗座外方傳教會 1858–2008* [Von Mailand nach Hongkong. 150 Jahre Evangelisierungsauftrag. Päpstliches Institut für die auswärtigen Missionen (PIME) 1858–2008]. Hongkong: Vox Amica Press 2008. 200 S. Fotografien, Abb., Karten, Vorworte, Anhang, Bibliografie. (PB). ISBN 978-988-99656-7-9

- Cui Xingang 崔新剛 (Hrsg.). *Baoding jiaoqu lishi ziliao jian-bian* 保定教區歷史資料簡編 [Kurzer Überblick über das historische Material zur Diözese Baoding]. Tianzhujiao sixiang yanjiu 天主教思想研究. Catholic Thought Collection in Chinese Translation. Macerata – Hongkong: Centro Studi Li Madou – Yuan Dao Study Society 2014. 4, xviii, 145 S. Vorwort, Fotografien, Tabellen. HK\$ 50,00 (PB). ISBN 978-988-16406-8-0
- *Das große Lernen. Maß und Mitte. Der Klassiker der Pietät. Aus dem Chinesischen übersetzt und kommentiert von Wolfgang Kubin.* Klassiker des chinesischen Denkens Bd. 5. Freiburg – Basel – Wien: Herder 2014. 191 S. Einleitung, Glossar. € 14,99 (PB). ISBN 978-3-451-33275-3
- Linck, Gudula. *Ruhe in der Bewegung. Chinesische Philosophie und Bewegungskunst.* Freiburg – München: Verlag Karl Alber 2013. 280 S. Abb., Tabellen, Bibliografie, Anhang. € 24,00 (PB). ISBN 978-3-495-48603-0
- Luckow, Dirk (Hrsg.). *Secret Signs. Zeitgenössische chinesische Kunst im Namen der Schrift. Calligraphy in Chinese Temporary Art.* Köln: Snoek Verlagsgesellschaft 2014. Ausstellungskatalog. 239 S. Vorwort, Fotografien, Verzeichnisse. (HB). ISBN 978-3-86442-091-7
- Miralles, Antonio (Mi Andao 弥安道). *Hunyin. Shenxue yu shenghuo* 婚姻。神学与生活 (Il matrimonio. Teologia e vita). Tianzhujiao sixiang yicong 天主教思想译丛. Catholic Thought Collection in Chinese Translation. Macerata: Centro Studi Li Madou 2013. 4, 266 S. Vorworte. (PB). ISBN 978-88-98611-05-8
- Neuner, Peter – Paul M. Zulehner. *Yuan ni de guo lai lin – shijian jiaohuixue* 願祿的國來臨 – 實踐教會學 (Dein Reich komme. Eine praktische Lehre von der Kirche). Tianzhujiao sixiang yicong 天主教思想译丛. Catholic Thought Collection in Chinese Translation. Macerata – Hongkong: Centro Studi Li Madou – Yuan Dao Study Society 2014. 7, iv, 241 S. Vorwort, Einleitung, Abb., Tabelle, Bibliografie. HK\$ 100,00 (PB). ISBN 978-988-16406-7-3
- Porsch, Felix (Feilikesi · Pasi 斐利克斯 · 帕斯). *Xinyue shenxue daolun* 新約神學導論 (Kleine Einführung in die Theologie des Neuen Testaments). Tianzhujiao sixiang yicong 天主教思想译丛. Catholic Thought Collection in Chinese Translation. Macerata – Hongkong: Centro Studi Li Madou – Yuan Dao Study Society 2013. 8, iv, 260 S. Vorwort, Tabelle, Diagramm, Bibliografie. HK\$ 100,00 (PB). ISBN 978-988-16406-5-9
- *Tianzhujiao sixiang yu wenhua* 天主教思想與文化. *Journal of Catholic Thought and Culture*, Nr. 2. Macerata – Hongkong: Centro Studi Li Madou – Yuan Dao Study Society 2013. 3, iii, 420 S. Vorwort. HK\$ 150,00 (PB). ISSN 2311-1054
- Wang Mei-ling 王美玲. *Qingsong tiyan Deguo shenghuo* 輕鬆體驗德國生活. *Leben in Deutschland*. [Deutsch/Chinesisch]. Taibei shi: Shanglin wenhua shiye youxian gongsi (www.sunnypublish.com.tw) 2014. xi, 168 S. Abb., Fotografien. NT\$ 390,00 (PB). ISBN 978-986-90907-1-1
- Zhang, Yuexin. *Einstellungen gegenüber blinden und sehbehinderten Menschen in der chinesischen Gesellschaft und deren potentielle Auswirkungen auf die Entwicklung eines inklusiven Schulsystems.* Dissertation, Universität Hamburg. Books on Demand 2014. 427 S. Tabellen, Diagramme, Anhang, Bibliografie. (PB). ISBN 978-3-7357-1650-7